



N° de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Durham (Québec)

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

DATE : Mardi le 9 janvier 2018

HEURE : 19 h 30

LIEU : Hôtel de Ville de Durham

ÉTAIENT PRÉSENTS : MM. Pierre Janeczek, maire

Kevin Mitchell

François Tremblay

Gaston Chamberland

Léo Simoneau

Jules Brunelle-Marinneau

Guillaume Brais, conseillers

ainsi que le greffier, Monsieur Pierre Loisel

ADMINISTRATION

ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimentement résolu que l'ordre du jour soit accepté, en retirant le point suivant qui sera reporté à une date ultérieure :

11.2 – Appuis au pacte Brome-Missisquoi

Adopté.

ACCEPTATION DES PROCÈS-VERBAUX

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marinneau

et unanimentement résolu que le procès-verbal de l'assemblée du mois de décembre 2017 soit accepté tel que rédigé.

Adopté.

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'a été posée au conseil

Monsieur le maire fait un retour sur les questions du public de la dernière assemblée

COMPTES PAYABLES

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimentement résolu que la liste des comptes payables au 9 janvier 2018, représentant des déboursés de 278 852,78 \$, soit acceptée et qu'il soit procédé au paiement desdits comptes, par les chèques # 33624 à # 33711 inclusivement.

003-18

002-18

001-18



N° de résolution
ou annulation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Durham (Québec)

La facture de LES ENTREPRISES DENEX INC. pour les travaux de pavage de parties des chemins Noisieux et des Erables, autorisés par la résolution n° 238-17, a été ajustée à la hausse (13 765,01 \$) en raison de la clause d'ajustement du prix du bitume prévue au contrat (6 787,21 \$), et de superficies additionnelles en raison de raccordements d'entrées et d'intersection de chemins (6 977,80 \$).

La facture # 693724 du Ministère des Transports du Québec pour le pavage de surlargeurs d'accotement de la route 202, autorisée par la résolution n° 292-16 (25 000 \$ plus taxes), a été ajustée à la baisse; la facture réelle est de 22 913,26 \$.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de ces dépenses pour un montant total de 96 271,31 \$, dont un montant de 89 287,17 \$ affecte l'année 2017 et un montant de 6 984,14 \$ affecte l'année 2018; le solde des dépenses de 182 581,47 \$ ayant fait l'objet d'un certificat antérieur.

AVIS DE MOTION REGLLEMENT ADOPTANT UN CODE D'ETHIQUE ET DEONTOLOGIE DES ÉLUS (REVISE)

Monsieur le conseiller Gaston Chamberland donne avis de motion à l'effet qu'il présentera ou fera en sorte que soit présenté un règlement adoptant un code d'éthique et de déontologie des élus (révisé).

Ce règlement pourra être adopté à une séance ultérieure sans qu'il ne soit nécessaire d'en faire lecture complète, si une copie du projet est remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté et si, lors de cette séance, tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture

ADOPTION PROJET DE REGLEMENT 371-18 ADOPTANT UN CODE D'ETHIQUE ET DE DEONTOLOGIE DES ÉLUS (REVISE)

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

005-18

et unanimement résolu que le projet de règlement n° 371-18 intitulé: « règlement adoptant un code d'éthique et de déontologie des élus (révisé) », soit, et est adopté.

Adopté.

NOMINATION COMMISSIONS DU CONSEIL

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
Appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

006-18

et unanimement résolu que les membres du conseil soient nommés sur les commissions et dossiers suivants, en date du 1^{er} janvier 2018 :

COMMISSION DE L'ADMINISTRATION/FINANCES

- Pierre Janeeck, président
- Kevin Mitchell

COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

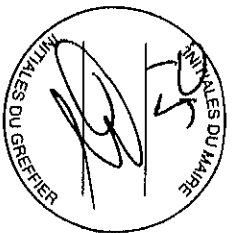
- Guillaume Brais, président
- Gaston Chamberland

COMMISSION DE VOIRIE/TRAVAUX PUBLICS/

- Kevin Mitchell, président
- Léo Simoneau

COMMISSION D'URBANISME

- Gaston Chamberland, président
- Jules Brunelle-Marinneau



N° de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Dunham (Québec)

COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT/HYGIENE DU MILIEU/APPELS

- François Tremblay, président

COMMISSION DE LA CULTURE

- Léo Simoneau, président

COMMISSION DE LA PROMOTION TOURISTIQUE

- Jules Brunelle-Marineau, président

COMMISSION DES SPORTS ET DES LOISIRS

- Guillaume Brais, président

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ BROME-MISSISQUOI/CLD

- Pierre Janecsek, maire
- Maire suppléant (substitut)

REGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES MATIERES RESIDUELLES DE BROME-MISSISQUOI

- Pierre Janecsek
- Kevin Mitchell

Adopté.

007-18

NOMINATION D'UN ELU RESPONSABLE DES DOSSIERS RELATIFS AUX AINÉS

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que Monsieur le conseiller Léo Simoneau soit nommé élu
responsable des dossiers relatifs aux aînés.

Adopté.

008-18

CONGRES FOM 2018

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que le maire et quatre conseillers municipaux soient délégués
pour assister au congrès annuel de la FEDERATION QUEBECOISE DES MUNICIPALITES
(FQM) qui aura lieu à Montréal les 20, 21 et 22 septembre 2018 et que les inscriptions et
réservations nécessaires soient effectuées.

Adopté.

*Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette
dépense au poste budgétaire # 02 11000 310, seront inclus aux prévisions budgétaires
2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain.*

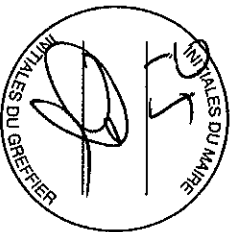
SUIVI DES DOSSIERS

Le directeur général donne un compte-rendu sur l'état des dossiers en cours.

ORGANISMES PARAMUNICIPAUX

Les membres du conseil responsables donnent les principaux dossiers en cours à la REGIE
INTERMUNICIPALE DE GESTION DES MATIERES RESIDUELLES DE BROME-MISSISQUOI, à la
MRC et au CLD.

*Comme nous n'avons plus de représentant au CA de la Fondation BMP et au conseil
d'établissement, le suivi de la Fondation BMP et du conseil d'établissement sera fait
au besoin.



N° de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Dunham (Québec)

ADMINISTRATION — FINANCES

APPROBATION BUDGET 2018 RIGMRBM

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

009-18

et unanimement résolu que la Ville de Dunham adopte les prévisions budgétaires de la RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE BROME-MISSISQUOI, pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018. Il s'agit du budget combiné du fonds d'exploitation, du fonds des dépenses en immobilisations et autres frais, et d'un règlement d'emprunt, représentant des déboursés de 10 523 963 \$. Une somme de 3 896 293 \$ sera comblée par des revenus, 127 670 \$ par le fonds général réservé, ainsi que 6 500 000 \$ par financement à court terme et par un règlement d'emprunt.

Adopté.

BULLETIN MUNICIPAL

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

010-18

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 1 500 \$ soit autorisé pour l'impression d'un bulletin municipal à joindre avec l'envoi des comptes de taxes municipales 2018.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 13000 499, seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain.

AVIS DE MOTION REGLEMENT ETABLISSANT LA TARIFICATION DES BIENS ET SERVICES OU ACTIVITES OFFERTS PAR LE SERVICE DE SECURITE INCENDIE DE LA VILLE DE DUNHAM POUR L'ANNEE 2018

Monsieur le conseiller Guillaume Brais donne avis de motion à l'effet qu'il présentera ou fera en sorte que soit présenté un règlement établissant la tarification des biens, services ou activités offerts par le service de sécurité incendie de la Ville de Dunham pour l'exercice financier 2018.

011-18

Ce règlement pourra être adopté à une séance ultérieure sans qu'il ne soit nécessaire d'en faire lecture complète, si une copie du projet est remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté et si, lors de cette séance, tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

ADOPTION PROJET DE REGLEMENT N° 370-18 ETABLISSANT LA TARIFICATION DES BIENS ET SERVICES OU ACTIVITES OFFERTS PAR LE SERVICE DE SECURITE INCENDIE DE LA VILLE DE DUNHAM POUR L'ANNEE 2018

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

012-18

et unanimement résolu que le projet de règlement n° 370-18 intitulé : « règlement établissant la tarification des biens, services ou activités offerts par le service de sécurité incendie de la Ville de Dunham pour l'exercice financier 2018 », soit, et est adopté.

Adopté.



N° de résolution
ou annexion
013-18

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Durham (Québec)

COMPENSATIONS ANNUELLES POMPIERS VOLONTAIRES

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimentement résolu que soient autorisées les compensations suivantes, aux pompiers ci-après nommés, pour leur réponse aux 2/3 des appels d'urgence de l'année 2017 (160 \$), ou aux ¾ des appels d'urgence de l'année 2017 (210 \$), le tout selon la convention collective en vigueur en 2017 :

- Gaudreau, Michel (70 % de présence) 160 \$
- Mercier, Jean-François (85 % de présence) 210 \$
- Moreau, Michel (76 % de présence) 210 \$
- Viens, Michel (82 % de présence) 210 \$

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 22000990 de l'année 2017.

ADHÉSIONS, COTISATIONS ET ABONNEMENTS (ADMO, ACSIO, EROS, FQM, APAM, OBV YAMASKA, CONTRATS D'ENTRETIEN PG)

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimentement résolu que les montants suivants soient autorisés pour l'adhésion et cotisation à différentes associations, et les contrats d'entretien du système informatique (administration et incendie) :

- *ADMQ (Association des Directeurs Municipaux du Québec) :*
..... 450 \$ plus taxes ;
- *ACSIO (Association des Chefs en Sécurité Incendie du Québec) :*
..... 255 \$ plus taxes ;
- *Équipe de recherche opérationnelle en santé (Frais de licence utilisation de Go/nogo 911 du 15/01/2018 au 14/01/2019) 609 \$ plus taxes ;*
- *FQM (Fédération Québécoise des Municipalités) incluant le fonds de défense 3 343,21 \$ plus taxes ;*
- *APAM (Association des Pompiers Auxiliaires du Québec) : 432 \$;*
- *OBV Yamaska (Organisme de bassin versant de la Yamaska) : 50 \$;*
- *PG Solutions inc. - contrat entretien PG (soutien et mise à jour logiciels) : 14 390 \$ plus taxes ;*
..... 14 390 \$ plus taxes ;
- *PG Solutions inc. - contrat de soutien aux logiciels Première Ligne : 1 460 \$ plus taxes.*

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 13000 414, # 02 13000 494, # 02 14000 494, # 02 22000 339, # 02 22000 494 et # 02 22000 499 seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain, et que les paiements ne seront effectués qu'après l'adoption desdites prévisions.

CONGRES ACSIO ET ADMQ 2018

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimentement résolu que le directeur du service des incendies soit délégué pour assister au congrès annuel de l'Association des Chefs de services incendie du Québec (ACSIO) qui aura lieu à Rimouski, du 2 au 5 juin 2018, et que le directeur général soit délégué pour assister au congrès de l'Association des Directeurs Municipaux du Québec (ADMQ) qui aura lieu à Québec, les 13, 14 et 15 juin 2018, que les frais d'inscription soient autorisés et que les réservations nécessaires soient effectuées.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 14000 310 et # 02 22000 310, seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain.



N° de résolution
ou annexe
016-18

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Dunham (Québec)

APPELS D'OFFRES ÉGOUT-AQUEDUC ET RUE FUTUR POSTE DE LA SQ.

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimentement résolu que soient autorisés les appels d'offres pour les services d'égout et aqueduc ainsi que la rue « de la Sécurité » pour le futur poste de la SQ.

Adopté.

VOIRIE – TRAVAUX PUBLICS

APPEL D'OFFRES CARBURANT DIÉSEL, ABAT-POUSSIÈRE, MATÉRIAUX GRANULAIRES, MÉLANGE BITUMINEUX

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimentement résolu que soient autorisés les appels d'offres suivants pour le service de voirie, au cours de l'année 2018 :

- fourniture de carburant diesel ;
- fourniture et épandage d'abat-poussière ;
- fourniture de matériaux granulaires ;
- fourniture de mélange bitumineux ;
- fauchage et débroussaillage d'abords routiers.

Adopté.

URBANISME

DEMANDE AU PIA #17-08 – 3858 RUE PRINCIPALE – COMMISSION SCOLAIRE DU VAL-DES-CERFS

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimentement résolu que, suite à une recommandation favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU), les travaux suivants, assujettis au PIA, soient autorisés sur la propriété du 3858, rue Principale :

- agrandissement pour aménagement d'un ascenseur.

Adopté.

ENVIRONNEMENT/HYGIÈNE DU MILIEU

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

SPORTS ET LOISIRS

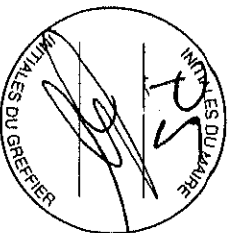
SENTIERS DE RAQUETTE

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimentement résolu que soit autorisée une dépense maximale de 3 000 \$ pour la prise en charge des sentiers de raquette, pour la saison 2018 (groupe Michael James et Émilie Richard).

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70190 521, seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain.



N° de résolution
ou annotation

020-18

PLAISIRS D'HIVER 2018
Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais
et unanimement résolu qu'un budget approximatif de 2 000 \$ soit prévu pour l'activité *Plaisirs d'hiver 2018* et que soit étudiée la possibilité de la tenir au lac Selby pour la jumeler à la fête du lac Selby (« *Selby on ice* »).

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70120 990, seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain.

CULTURE/PROMOTION TOURISTIQUE

RENOUVELLEMENT MANDAT RESPONSABLE CENTRE D'ART (ÈVE SANO-GÉLINAS)

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que soit renouvelé le mandat de Madame Ève Sano-Gélinas, au poste à temps partiel de responsable du centre d'art, comme travailleur autonome, à raison d'environ 10 à 12 heures/semaine, au taux horaire de 16 \$, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70251 499, seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain.

MANDAT A FAIRE-VALOIR – ORGANISATION CLÉ DES CHAMPS 2018 (PROMOTION, MARKETING ET COMMANDITES)

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu qu'un mandat soit accordé à la firme Faire-Valoir (Josiane Noisieux, directrice de projet) pour une partie de l'organisation du festival La Clé des Champs, édition 2018 (promotion, marketing et commandites) pour un montant forfaitaire de 3 800 \$, plus taxes.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire #02 62200 980, seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain, et que le paiement ne soit effectué qu'après l'adoption desdites prévisions.

SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

OFFRE DE SERVICES PRÉVENTIONNISTE – GROUPE PALLADIUM

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu qu'un montant de 10 000 \$ (plus taxes) soit autorisé pour faire effectuer certains services de prévention incendie sur le territoire de la municipalité (inspection des bâtiments de catégories élevés et très élevés selon les normes du MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE, application du *Code national de la prévention des incendies*, etc.), le tout selon l'offre de services du GROUPE PALLADIUM de décembre 2017 pour l'année 2018, incluant 270 heures d'inspection, bureautique et déplacements pour un minimum de 45 inspections, le véhicule et habillement étant fournis par GROUPE PALLADIUM.

Qu'un premier paiement de 2 874,38 \$, soit 25 % du contrat de l'année 2018, soit autorisé dès l'adoption des prévisions budgétaires 2018.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 22000 499, seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain.

023-18

022-18

021-18



N° de résolution
ou annotation

024-18

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Dunham (Québec)

SUBVENTIONS/S'APPUI/S'PARTICIPATIONS

DONS ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que les montants suivants soient autorisés pour les demandes de subventions, dons et commandes et bourses d'études en 2018 :

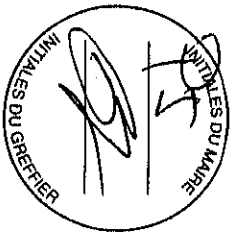
- *Bourses d'étude Massey-Vanier* : 250 \$ comme bourse d'études à un élève méritant résident de Dunham lors du gala excellence du secteur francophone de *Massey-Vanier* et un autre montant de 250 \$ pour le gala *Massey-Vanier Awards* du secteur anglophone.
 - *Fonds d'excellence Massey-Vanier (Davignon) inc.*
 - *Massey-Vanier scholarship, bursary fund*
- Bourse d'étude Jean-Jacques Bertrand : 100 \$ comme bourse d'études à un élève méritant résident de Dunham, lors du gala excellence 2018 de l'école *Jean-Jacques Bertrand*.
 - *École Jean-Jacques Bertrand*
- Fonds d'appréciation primaire Davignon : 100 \$ pour récompenser les efforts des élèves du primaire du territoire de Davignon, devant servir pour des élèves méritants, résidents de Dunham.
 - *Fonds d'appréciation primaire Davignon*
- Exposition agricole de Bedford : une aide financière de 100 \$ à la *Société d'agriculture de Missisquoi* pour venir en aide à l'organisation de la 190^e édition de L'EXPOSITION AGRICOLE DE BEDFORD qui se tiendra au mois d'août 2018.
 - *Société d'Agriculture de Missisquoi*
- Coopérative de soutien à domicile du Pays des Vergers : une aide financière correspondant à 0,40 \$ par habitant, soit un montant approximatif de 1 386 \$.
 - *Coopérative de soutien à domicile du Pays des Vergers*
- Escadron 725 Massey-Vanier (Cadets de l'air) : 100 \$ pour aider à l'organisation de sorties de jeunes qui en sont membres, dont plusieurs de Dunham.
 - *Escadron 725 Massey-Vanier*
- Société d'horticulture et d'écologie de Dunham : une aide financière de 500 \$ leur permettant de poursuivre leurs activités.
 - *Société d'horticulture et d'écologie de Dunham*

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 19000 996 seront inclus aux prévisions budgétaires 2018 qui seront adoptées le 15 janvier prochain, et que les paiements ne seront effectués qu'après l'adoption desdites prévisions.

VARIA

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.



N° de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Dunham (Québec)

QUESTIONS DU PUBLIC

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

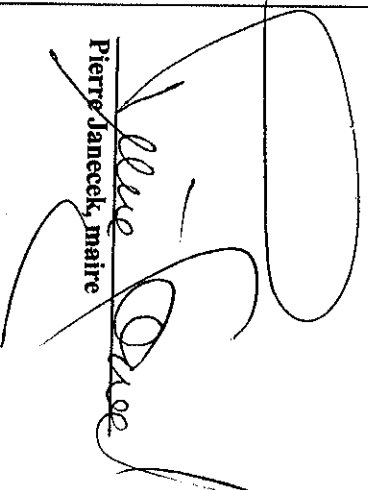
- ▶ M. Marc Trudel - tarification travaux cours d'eau North Branch.
- ▶ M. Jean-Paul Davignon - réparation chemin du Collège.
- ▶ M. Jacques Roux
 - droit de passage et quai rue Jetté ;
 - descente de bateaux rue Jetté ;
 - repères dans la rue ;
 - déneigement.
- antenne parabolique rue Ouellette;
- poteaux contracteurs déneigeurs.
- ▶ M. François Charbonneau - descente de bateaux rue Jetté;
- ▶ M. Simon Gagné
 - pavage accotements route 213;
 - choix des équipements de parc;
 - glissoire au parc de l'Envol.
- ▶ M. François Cusson
 - informations fournies contrat déneigement ;
 - appels d'offres à venir.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu que l'assemblée soit close.

Adopté.


Pierre Janecsek, maire


Pierre Loisel, greffier


Nicole Gingras, Trésorière